

PAC 2600 E

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
MOBILNY KLIMATYZATOR



 **TROTEC**
AT WORK.

Spis treści

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi	1
Bezpieczeństwo	2
Informacje dotyczące urządzenia	3
Transport i składowanie	4
Ustawianie i instalacja	4
Uruchomienie	4
Obsługa	6
Błędy i usterki	8
Konserwacja	9
Załącznik techniczny	11

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

Symbole



Zagrożenie porażeniem przez prąd elektryczny!

Wskazuje na zagrożenie porażeniem przez prąd elektryczny, mogące prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.



Niebezpieczeństwo!

Wskazuje na zagrożenie wystąpienia wypadków z uczestnictwem osób.



Ostrożnie!

Wskazuje na zagrożenie wystąpienia szkód materialnych.

Aktualna wersja tej instrukcji obsługi znajduje się na stronie internetowej:



PAC 2600 E



<http://download.trotec.com/?sku=1210002005&id=1>

Wskazówka dotycząca odpowiedzialności prawnej

Ta publikacja zastępuje wszystkie wcześniejsze wydania. Żadna część niniejszej publikacji nie może być w jakiegokolwiek formie obrabiana, powielana lub rozpowszechniana albo obrabiana elektronicznie, bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody firmy TROTEC. Zmiany techniczne zastrzeżone. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nazwy handlowe zostały wykorzystane w treści bez gwarancji prawa do dowolnego wykorzystania oraz zgodnie z pisownią stosowaną przez producenta. Wszelkie znaki towarowe są zastrzeżone.

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych oraz zmian kształtu/kolorów w ramach procesu ulepszeń produktu.

Zakres dostawy może różnić się od zawartości ilustracji. Poniższy dokument został opracowany z zachowaniem należytej staranności. Firma TROTEC nie ponosi odpowiedzialności za błędy w treści instrukcji obsługi lub jej niekompletność.

© Trotec

Gwarancja i odpowiedzialność

Urządzenie odpowiada wysmaganiom dotyczącym bezpieczeństwa i higieny pracy obowiązującym na terenie Unii Europejskiej. Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona. W przypadku wystąpienia usterek, których usunięcie nie jest możliwe mimo zastosowania się do wskazówek zawartych w rozdziale Usterki, skontaktuj się z przedstawicielem handlowym. W przypadku zgłaszania roszczenia gwarancyjnego konieczne jest podanie numeru urządzenia (patrz tylna strona urządzenia). W przypadku niezastosowania się do zaleceń producenta, wymogów prawnych lub w przypadku przeprowadzenia modyfikacji urządzenia, jego producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikłe szkody. Ingerencje w urządzenie lub nieautoryzowana wymiana części zamiennych może znacznie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne urządzenia i prowadzi do utraty gwarancji. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody rzeczowe lub obrażenia osób, wynikające z zastosowania urządzenia w sposób niezgodny z treścią tej instrukcji obsługi. Producent zastrzega prawo wprowadzenia w dowolnym momencie wynikających z procesu rozwojowego zmian konstrukcyjnych i wykonawczych. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku zastosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Oznacza to także odrzucenie wszelkich roszczeń gwarancyjnych.

Bezpieczeństwo

Dokładnie zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia. Przechowuj instrukcję obsługi tak, aby mogła być ona w dowolnej chwili wykorzystana.

- Eksploatacja i ustawianie urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie pożarowe jest zabroniona.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie wybuchem.
- Urządzenie nie jest zabawką. W żadnym przypadku nie uruchamiaj urządzenia w pobliżu dzieci.
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Upewnij się, że wlot powietrza nie jest zanieczyszczony lub niedrożny luźnymi obiektami.
- W żadnym wypadku nie wkładaj żadnych przedmiotów lub rąk do wnętrza urządzenia.
- W trakcie pracy urządzenia nie przykrywaj ani nie przesuwaj go.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Dobierz przedłużacz uwzględniając moc urządzenia, konieczną długość oraz przeznaczenie urządzenia. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Jeżeli urządzenie nie będzie eksploatowane, wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych wyciągnij wtyczkę z gniazda zasilania.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Klimatyzator PAC 2600 E może być stosowany wyłącznie do chłodzenia, wentylacji oraz osuszania powietrza wewnątrz pomieszczeń, z zachowaniem parametrów podanych w danych technicznych.

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Nie ustawiaj klimatyzatora PAC 2600 E na wilgotnym lub mokrym podłożu. Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń. Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań. Samodzielne przeróbki urządzenia są zabronione.

Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- znać zagrożenia wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych.
- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji obsługi, w szczególności z rozdziałem Bezpieczeństwo.

Inne zagrożenia



Niebezpieczeństwo związane z napięciem elektrycznym!

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny!



Niebezpieczeństwo związane z napięciem elektrycznym!

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda!



Niebezpieczeństwo!

Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w bezładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.



Ostrożnie!

W celu uniknięcia uszkodzeń urządzenia, eksploatuj go wyłącznie z zamontowanym filtrem powietrza!

W sytuacji awaryjnej

1. W sytuacji awaryjnej wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
2. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

Informacje dotyczące urządzenia

Opis urządzenia

Urządzenie służy do schładzania powietrza wewnątrz pomieszczeń. Dodatkową funkcją jest filtrowanie i osuszanie powietrza co przyczynia się do zwiększenia komfortu klimatycznego pomieszczenia.

W trybie wentylacji urządzenie umożliwia dodatkową cyrkulację powietrza bez jego schładzania. W trybie osuszania, urządzenie odbiera wilgoć zawartą w powietrzu.

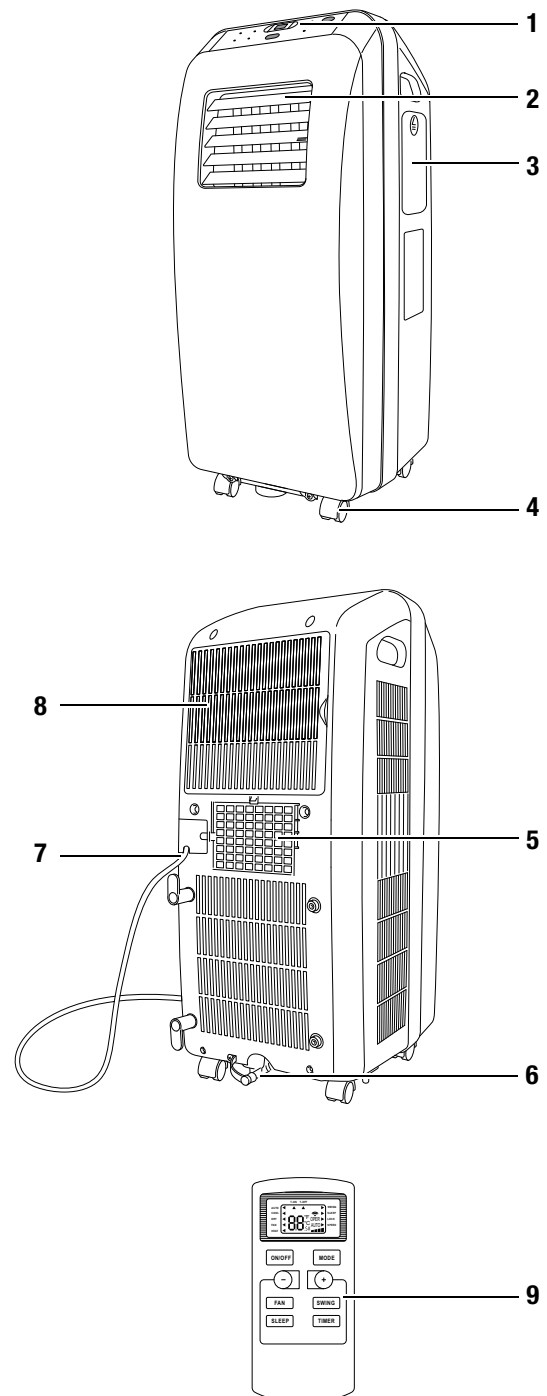
Urządzenie pracuje w pełni automatycznie i jest wyposażone w wiele opcji, np. automatyczne włączanie lub wyłączenie za pośrednictwem funkcji timer.

Obsługa urządzenia następuje za pośrednictwem panela sterowania (1) lub wykorzystującym promienie podczerwieni pilotem zdalnego sterowania (9).

Urządzenie zostało stworzone w celu uniwersalnej eksploatacji. Łatwy transport możliwy jest dzięki kompaktowym wymiarom zewnętrznym, pozwalającym także na eksploatację w dowolnym pomieszczeniu.

Chłodzenie powietrza polega na odbieraniu jego ciepła. Odebrane ciepło jest odprowadzane na zewnątrz za pośrednictwem kanału wylotowego. Schłodzone powietrze jest tłoczone do pomieszczenia za pośrednictwem wentylatora.

Widok urządzenia



Nr	Element sterowania
1	Ekran sterowania
2	Wylot powietrza z klapami
3	Kieszka zdalnego sterowania
4	Rolki transportowe
5	Przyłącze węża powietrza wylotowego
6	Przyłącze węża w celu zabezpieczenia przed kroplami
7	Przewód zasilania z bębniem
8	Wlot powietrza z filtrem
9	Pilot zdalnego sterowania

Transport i składowanie

Transport

Przesuwanie urządzenia jest możliwe dzięki zastosowaniu rolek. Przed każdorazowym przesunięciem urządzenia zastosuj się do następujących wskazówek:

1. Wyłącz urządzenie.
2. Odłącz wtyczkę zasilania od gniazdka. Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania!
3. Przesuwaj urządzenie tylko na równej i gładkiej powierzchni.

Magazynowanie

Spuść ew. nagromadzony kondensat (patrz rozdział Konserwacja).

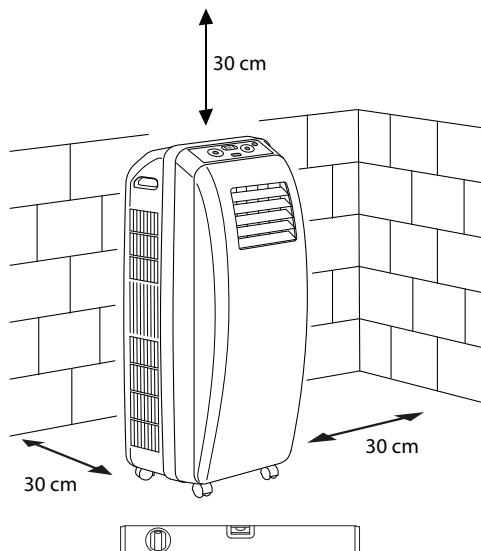
W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- niska wilgotność,
- pozycja pionowa, składowanie w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia,
- w razie potrzeby osłoń urządzenie przed kurzem stosując opakowanie foliowe.
- Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania.

Ustawianie i instalacja

Ustawianie urządzenia

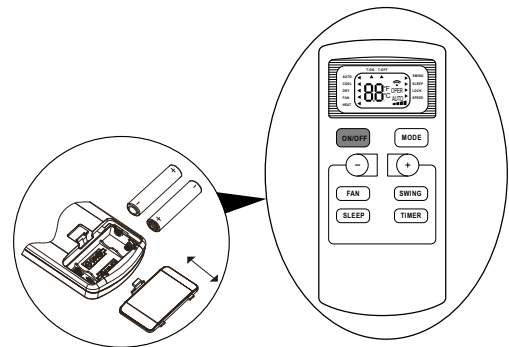
W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów zgodnie z rozdziałem Załącznik techniczny.



- Ustaw urządzenie w stabilnej, poziomej pozycji.
- Ułożony kabel nie może stwarzać zagrożenia potknięciem się.
- Zwróć uwagę, aby wloty i wyloty powietrza (2 i 8) oraz przyłącze węża wylotowego (5) były drożne.

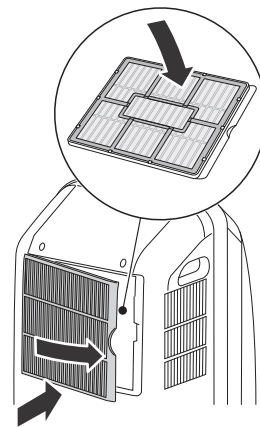
Uruchomienie

- Przed pierwszym uruchomieniem włóż dwie baterie (AAA) do pilota zdalnego sterowania.

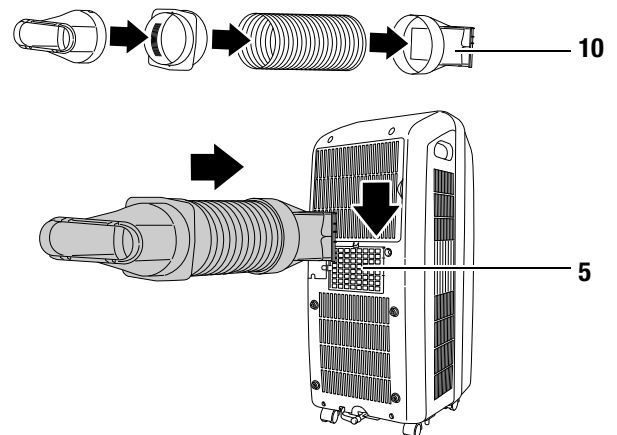


Montaż filtra

- Przed pierwszym uruchomieniem załóż filtr powietrza:



Przyłączenie węża wylotowego

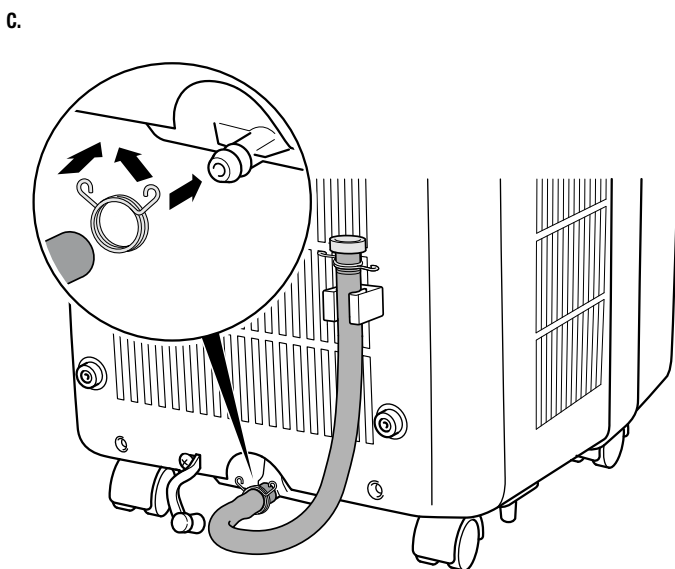
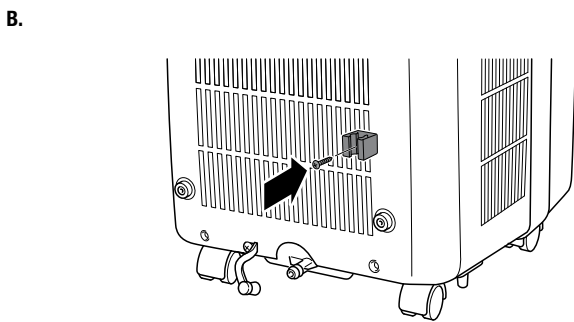
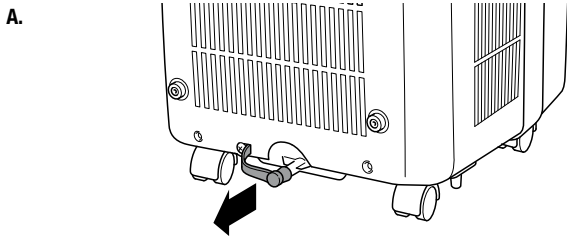


1. Złóż i zmontuj ze sobą elementy węża.
2. Nasuń element przyłączeniowy (10) z góry na przyłączy wylotowe (5) urządzenia.
 - Element przyłączeniowy zablokuje się zatraskiem (10).

Podłączanie węża kondensatu

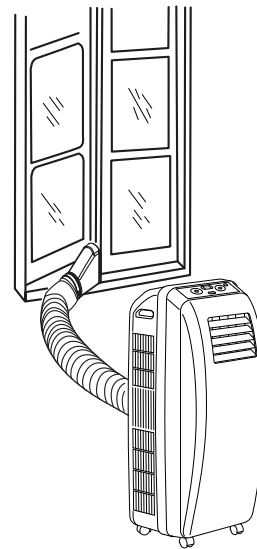
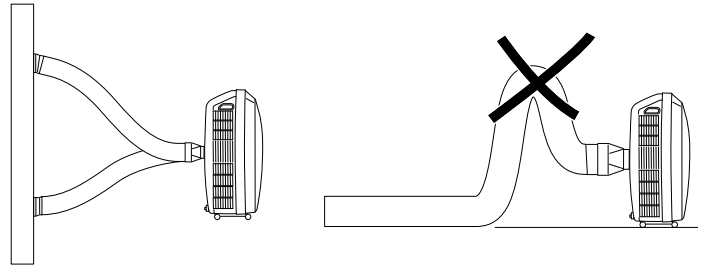
Wąż kondensatu zabezpiecza przed rozlaniem się kroplin i może, w razie potrzeby, służyć także do spuszczenia reszty kondensatu.

1. Zdejmij zaślepkę wylotu kondensatu (patrz rysunek A).
2. Przykręć zatrzask mocujący węża kondensatu (patrz rysunek B).
3. Zamocuj zamknięty wąż kondensatu do wylotu kondensatu (patrz rysunek C.).
4. Zamocuj wąż kondensatu za pomocą opaski zaciskowej oraz wciśnij go w zatrzask mocujący (rysunek C).



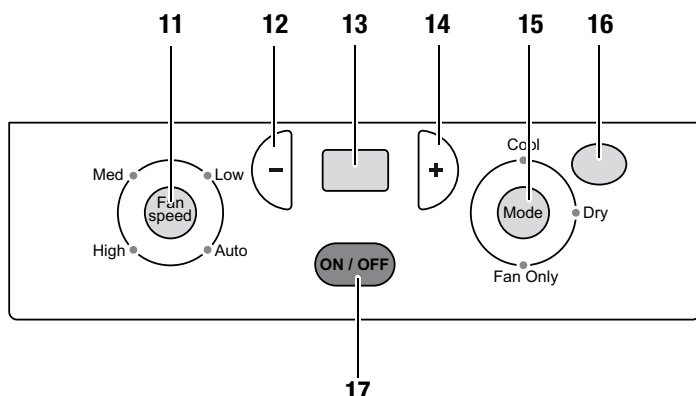
Prowadzenie powietrza wylotowego

- Powietrze wylotowe urządzenia służy do odprowadzania szczątkowego ciepła i wilgotności, odebranych ze schładzanego pomieszczenia. Z tego względu zaleca się wyprowadzenie powietrza wylotowego na zewnątrz.
- Płaska dysza może być zawieszona w otwartym lub uchylonym skrzydle okiennym.



Obsługa

Ekran sterowania



Nr	Funkcja
11	Przycisk prędkości wentylatora: Ustawianie i wyświetlanie prędkości pracy wentylatora: <ul style="list-style-type: none"> • Auto (automatycznie) • Low (niska prędkość pracy) • Med (średnia prędkość pracy) • High (wysoka prędkość pracy) Wybrana prędkość pracy wentylatora jest wskazywana za pośrednictwem diody LED.
12	Przycisk minus W trybie chłodzenia zmniejsza zadaną wartość temperatury.
13	Wyświetlacz W trybie chłodzenia wskazuje ustaloną wartość zadaną temperatury.
14	Przycisk Plus W trybie chłodzenia zwiększa zadaną wartość temperatury.
15	Przycisk MODE Ustawianie i wyświetlanie trybu pracy: <ul style="list-style-type: none"> • CHŁODZENIE (COOL) • OSUSZANIE (DRY) • WENTYLACJA (FAM) Wybrany tryb pracy wentylatora jest wskazywany za pośrednictwem diody LED.
16	Odbiornik zdalnego sterowania
17	Przycisk włączania/wyłączania ON/OFF Służy do włączenia lub wyłączenia urządzenia.

Włączanie urządzenia

1. Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.
2. Włącz urządzenie za pomocą włącznika ON/OFF (17).
3. Wybierz żądany tryb pracy za pośrednictwem przycisku MODE (15).

Ustawianie trybu roboczego

- Naciśnij przycisk trybu pracy MODE (15) w celu przełączenia pomiędzy trybami roboczymi.
 - CHŁODZENIE (COOL)
 - OSUSZANIE (DRY)
 - WENTYLACJA (FAM)

Tryb CHŁODZENIA (COOL)

W trybie CHŁODZENIA, powietrze jest chłodzone do zadanej temperatury.

Zakres temperatury zadanej leży w granicach od 16 °C do 30 °C. Po osiągnięciu temperatury zadanej, urządzenie przechodzi do trybu czuwania, tzn. wentylator nadal pracuje z wybraną prędkością, lecz urządzenie nie chłodzi, aż do wystąpienia odchyłki od wartości zadanej.

1. Naciskaj przycisk MODE (15), aż do włączenia się kontrolki trybu chłodzenia **COOL** (19).
2. Za pomocą przycisków plus (14) i minus (12) ustaw zadaną temperaturę.
 - Zadana wartość widoczna także będzie na wyświetlaczu (13).

Tryb OSUSZANIA (DRY)

Urządzenie jest wyposażone w podstawową funkcję osuszania. W trybie OSUSZANIA, wilgoc jest odbierana z pomieszczenia a chłodzenie jest nieaktywne. Nie ma możliwości ustalenia temperatury zadanej, ponieważ przyciski plus (14) oraz minus (12) oraz wyświetlacz (13) nie są aktywne.

W tym trybie, automatycznie ustawiona zostaje niska prędkość pracy wentylatora. Zmiana nie jest możliwa.

1. Naciskaj przycisk MODE (15), aż do włączenia się kontrolki trybu chłodzenia **DRY**(19).

Tryb WENTYLACJI (FAM)

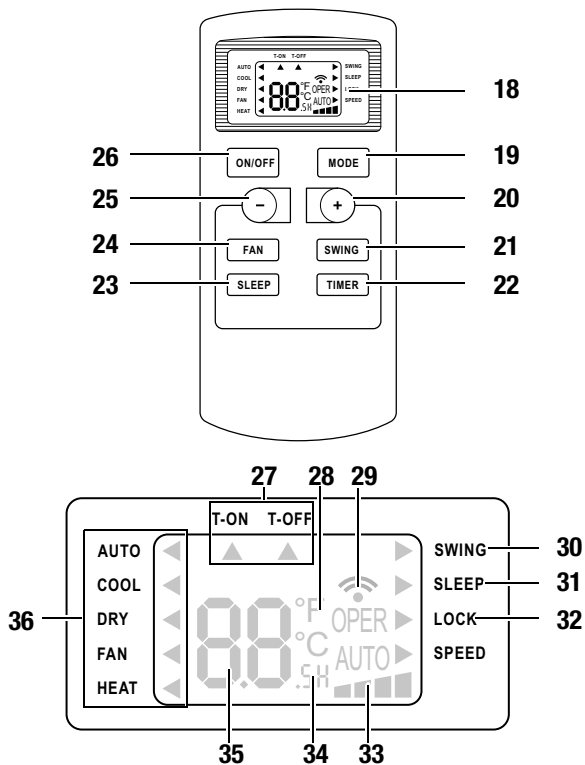
Urządzenie powoduje cyrkulację powietrza bez jego schładzania. Nie ma możliwości ustalenia temperatury zadanej, ponieważ przyciski plus (14) oraz minus (12) oraz wyświetlacz (13) nie są aktywne.

1. Naciskaj przycisk MODE (15), aż do włączenia się kontrolki trybu wentylacji **FAN ONLY**.
2. Naciskaj przycisk prędkości pracy wentylatora (11), aż do włączenia się odpowiedniej prędkości.

Pilot zdalnego sterowania

Urządzenie może być także sterowane za pośrednictwem dołączonego pilota (9).

- Po podłączeniu do zasilania elektrycznego, obsługa możliwa jest zarówno za pośrednictwem panelu sterowania, jak i pilota.
- Zakres sygnału pilota wynosi ok. 8m.
- Kieruj pilota zawsze w stronę odbiornika (16) na panelu sterowania.
- Wymień baterię, jeżeli wyświetlacz pilota traci czytelność lub gdy żadne wskazania nie są widoczne.



Nr	Oznaczenie	Funkcja
18	Wyświetlacz	Podaje wartości parametrów i ustawienia urządzenia.
19	Przycisk MODE	Ustawianie trybu pracy: <ul style="list-style-type: none"> • CHŁODZENIE • OSUSZANIE • WENTYLACJA
20	Przycisk Plus	Zwiększa wartość zadaną temperatury w trybie CHŁODZENIA lub godzinę timera.
21	Przycisk SWING	Nie dotyczy tego urządzenia.
22	Przycisk TIMER	Funkcja Timera pozwala na ustalenie czasu włączenia i wyłączenia urządzenia w czasie od 0,5 do 24 godzin.
23	Przycisk SLEEP	Ustawianie funkcji czuwania (tylko w trybie CHŁODZENIE)
24	Przycisk wentylatora FAN	Wybór prędkości pracy wentylatora.
25	Przycisk minus	W trybie chłodzenia zmniejsza zadaną wartość temperatury.
26	Przycisk włączania/ wyłączenia ON/OFF	Służy do włączenia lub wyłączenia urządzenia.
27	Wyświetlacz T-ON i T-OFF.	T-ON: Aktywna funkcja uruchamiania wyłączonego urządzenia o określonej godzinie. T-OFF: Aktywna funkcja wyłączenia pracującego urządzenia o określonej godzinie.
28	Pole jednostki temperatury	°C lub °F
29	Symbol wysyłania SENDEN	Jego włączenie oznacza transmisję danych z pilota do urządzenia.
30	Symbol SWING	Nie dotyczy tego urządzenia.
31	Symbol SWING	Jej włączenie oznacza uruchomienie funkcji czuwania.
32	Symbol LOCK	Oznacza uruchomienie blokady przycisków pilota zdalnego sterowania.
33	Symbol SPEED	Określa prędkość pracy wentylatora.
34	Wyświetlacz programatora czasowego (Timer)	Błyska w trakcie dokonywania ustawień timera.
35	Pole temperatur / godzin	Podaje zadaną temperaturę lub wybraną liczbę godzin przy uruchomionym timerze.
36	Wyświetlacz trybu pracy (MODE)	Podaje aktualny tryb pracy.

Ustawienia za pośrednictwem pilota zdalnego sterowania

Ustawianie prędkości pracy wentylatora

- Przycisk wentylatora FAN (24) pilota zdalnego sterowania pozwala na zmianę prędkości pracy wentylatora w trybach CHŁODZENIA i WENTYLACJI.

Programator czasowy (Timer)

Programator czasowy może pracować w jednym z dwóch trybów:

- automatyczne uruchamianie po upływie określonej liczby godzin (T-ON).
- automatyczne wyłączenie po upływie określonej liczby godzin (T-OFF).

Liczba godzin może zawierać się w zakresie pomiędzy 0,5 a 24 godzin.

Automatyczne włączenie

- Aby zaprogramować liczbę godzin do włączenia, urządzenie musi być wyłączone.

1. Naciśnij przycisk TIMER (22) na pilocie zdalnego sterowania.
 - Strzałka obok T-ON (27) błyska.
2. W przeciągu 5 sekund naciśnij przycisk plus (20) lub minus (25) w celu wprowadzenia odpowiedniej liczby godzin.
3. Ponownie naciśnij przycisk (22) w celu zapisania ustawienia.
 - Kontrolka T-ON (27) będzie włączona.
 - Timer automatycznego włączania został zaprogramowany

Automatyczne wyłączenie

- Aby zaprogramować liczbę godzin do wyłączenia, urządzenie musi być włączone.

1. Naciśnij przycisk TIMER (22) na pilocie zdalnego sterowania.
 - Strzałka obok T-OFF (27) błyska.
2. W przeciągu 5 sekund naciśnij przycisk plus (20) lub minus (25) w celu wprowadzenia odpowiedniej liczby godzin.
3. Ponownie naciśnij przycisk (22) w celu zapisania ustawienia.
 - Kontrolka T-OFF (27) będzie włączona.
 - Timer automatycznego wyłączenia został zaprogramowany

Kasowanie Timera

1. Naciśnij przycisk TIMER (22) na pilocie zdalnego sterowania.
 - Pozostał czas zostanie podany na wyświetlaczu.
2. W przeciągu 5 sekund ponownie naciśnij przycisk (22) w celu usunięcia ustawionego Timera.

Ustawianie funkcji czuwania (SLEEP)

- Funkcja czuwania jest dostępna tylko w trybie CHŁODZENIA.
1. Naciśnij przycisk SLEEP (23) na pilocie zdalnego sterowania.
 - Urządzenie przejdzie do trybu SLEEP.
 - Temperatura zostanie zwiększona o 1 °C po upłygnięciu jednej godziny. Po upłygnięciu kolejnej godziny, temperatura zadana zostanie automatycznie zwiększona o dodatkowy punkt. Następnie wartość zadana nie zmienia się, dopuszczalna, maksymalna wartość to 30 °C.
 - Wybrana prędkość pracy wentylatora zostanie utrzymana.
 2. Ponownie naciśnij przycisk SLEEP (23) w celu wyjścia z trybu czuwania.
 - Urządzenie ponownie pracować będzie w trybie CHŁODZENIA, dążąc do uzyskania zadanej wartości temperatury.

Uruchamianie blokady przycisków zdalnego sterowania

1. Naciśnij jednocześnie przyciski plus (20) oraz minus (25) w celu uruchomienia blokady przycisków.
 - Spowoduje to włączenie symbolu blokady (32).
2. Ponownie naciśnij jednocześnie przyciski plus (20) oraz minus (25) w celu wyłączenia blokady przycisków.
 - Spowoduje to wyłączenie symbolu blokady (32).

Przełączanie pomiędzy °C i °F

- Przełączanie pomiędzy °C i °F następuje poprzez jednoczesne naciśnięcie przycisków MODE (19) oraz Minus (25).

Wycofanie z eksploatacji

1. Wyłącz urządzenie za pomocą włącznika ON/OFF (17 lub 26).
2. Odłącz wtyczkę zasilania od gniazdka.
3. Oczyszcz urządzenie, a w szczególności filtr powietrza, stosując się do wskazówek zawartych w rozdziale Konserwacja.
4. Spuść resztkowy kondensat ze zbiornika (patrz rozdział Konserwacja).
5. Zapewnij warunki magazynowania zgodnie z rozdziałem Transport i składowanie.

Błędy i usterki

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy:

Wskazówka:

Po zakończeniu wszystkich czynności konserwacyjnych i naprawczych odczekaj co najmniej 3 minuty. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upłygnięciu tego czasu.

Urządzenie nie pracuje:

- Sprawdź przyłącze sieciowe (230 V/1 ~/50 Hz).
- Sprawdź, czy wtyczka nie jest uszkodzona.
- Sprawdź, czy temperatura eksploatacji mieści się w zakresie od 16 do 35 °C.
- Sprawdź, czy na wyświetlaczu pojawi się komunikat błędu. W razie potrzeby opróżnij zbiornik kondensatu (patrz rozdział Konserwacja).
- Zleć przeprowadzenie kontroli elementów elektrycznych przez firmę Trotec.

Urządzenie nie pracuje lub nie osiąga odpowiedniej sprawności schładzania:

- Sprawdź, czy ustawiony został tryb chłodzenia.
- Sprawdź, czy wąż powietrza wylotowego jest prawidłowo zamocowany. Powietrze wylotowe nie może być prawidłowo odprowadzane, jeżeli wąż wylotowy jest załamany lub niedrożny. Zapewnij swobodny wylot powietrza wylotowego.
- Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony. W razie potrzeby oczyść filtr (patrz rozdział Konserwacja).
- Sprawdź, czy zachowano minimalną odległość od ścian i innych przedmiotów. W razie potrzeby ustaw urządzenie na środku pomieszczenia.
- Sprawdź, czy w pomieszczeniu nie zostały otwarte okna lub/ oraz drzwi. W razie potrzeby zamknij je. Okno węża powietrza wylotowego musi pozostać otwarte.
- Sprawdź ustawienie temperatury na urządzeniu. Zmniejsz ustawienie temperatury, jeżeli jest ono wyższe niż temperatura powietrza w pomieszczeniu.
- W przypadku zastosowania wylotu ściennego, możliwe jest pojawienie się lekkiego podciśnienia. W takim przypadku otwórz na krótko drzwi lub okno w celu zapewnienia wyrównania ciśnienia.

Głośna praca urządzenia, wibracje, wyciek kondensatu:

- Sprawdź, czy urządzenie zostało ustawione w pozycji poziomej na płaskiej powierzchni.
- Sprawdź, czy korek wylotu kondensatu jest prawidłowo zamocowany i nie jest uszkodzony. Zamocuj korek prawidłowo lub, w razie potrzeby, wymień go.

Urządzenie bardzo nagrzewa się, jego praca jest głośna lub jego moc spada:

- Sprawdź, czy filtr powietrza i wloty powietrza nie są zanieczyszczone. Usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- Czyszczenie zabrudzonego wnętrza urządzenia zleć pracownikom wykwalifikowanym w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub firmie Trotec.

Urządzenie nie reaguje na polecenia kierowane za pośrednictwem zdalnego sterowania

- Sprawdź, czy odległość pomiędzy pilotem a urządzeniem nie jest zbyt duża i, w razie potrzeby, zmniejsz ją.
- Sprawdź, czy pomiędzy urządzeniem a pilotem zdalnego sterowania nie znajdują się inne przedmioty, takie jak meble lub mury. System działa pod warunkiem zapewnienia wzrokowego kontaktu pomiędzy urządzeniem a pilotem zdalnego sterowania.
- Sprawdź stopień naładowania baterii i, w razie potrzeby, wymień je.
- Sprawdź prawidłowość polaryzacji baterii, jeżeli zostały one niedawno wymienione.

Zestawienie kodów błędów

Na ekranie (13) mogą pojawić się następujące kody błędów.

Kod błędu	Usterka/przyczyna	Sposób usunięcia usterki
H8	Kondensat	Opróżnij zbiornik kondensatu
F1	Czujnik temperatury otoczenia	Skontaktuj się z firmą Trotec.
F2	Czujnik temperatury wewnętrznej	Skontaktuj się z firmą Trotec.
F0	Usterka systemowa	1. Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda. Urządzenie nie powinno być wyłączane w tradycyjny sposób w przeciągu 30 min. 2. W przypadku dalszej obecności usterki, prosimy o kontakt z serwisem.
H3	Zabezpieczenie przed przeciążeniem,	1. Sprawdź temperaturę i wilgotność powietrza. Temperatura otoczenia nie powinna przekraczać 35 °C. 2. Sprawdź, czy otwory wlotu i wylotu powietrza goją się prawidłowo. 3. Wyłącz urządzenie i w na czas co najmniej 3 minut. W przypadku dalszego pojawiania się komunikatów o przeciążeniu, skontaktuj się z firmą Trotec.
E8	Przeciążenie	
F4	Temperatura wyjściowa	Skontaktuj się z firmą Trotec.

Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych?

Dostarcz urządzenie do zakładu wykwalifikowanego w naprawie urządzeń klimatyzacyjnych lub do firmy Trotec.

Konserwacja

Czynności przed rozpoczęciem konserwacji

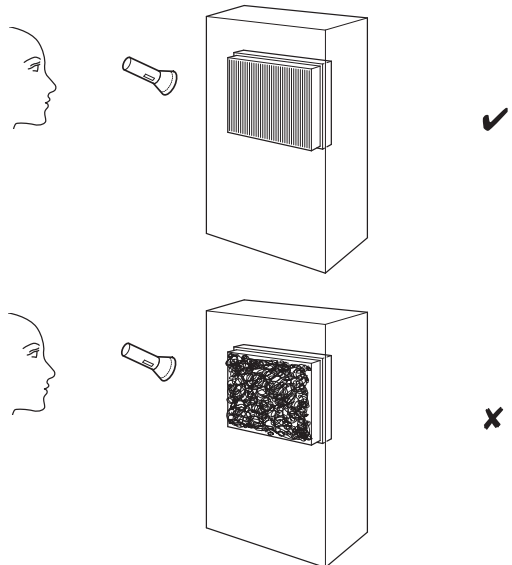
- Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Przed rozpoczęciem pracy wyciągnij wtyczkę!



Czynności konserwacyjne wymagające otwarcia obudowy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez pracowników wykwalifikowanych w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub przez pracowników firmy Trotec.

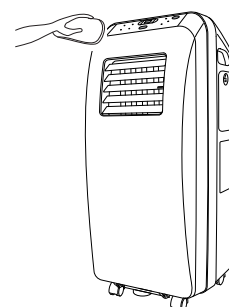
Skontroluj wzrokowo stopień zanieczyszczenia wnętrza urządzenia

1. Wymontuj filtr powietrza.
2. Oświetl wnętrze urządzenia latarką.
3. W przypadku stwierdzenia grubej, gęstej warstwy kurzu, zleć czyszczenie urządzenia firmie wyspecjalizowanej w zakresie urządzeń klimatyzacyjnych lub firmie Trotec.
4. Ponownie zamontuj filtr powietrza.



Czyszczenie obudowy

Czyść urządzenie za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie stosuj ściernych środków czyszczących.



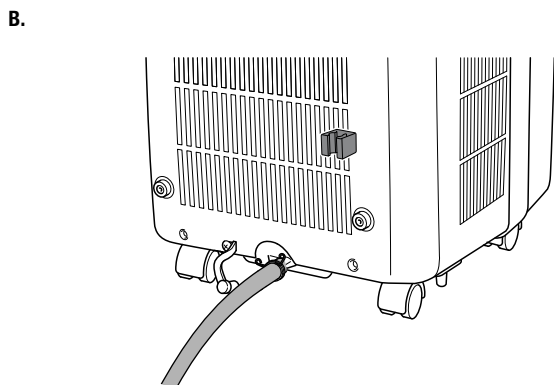
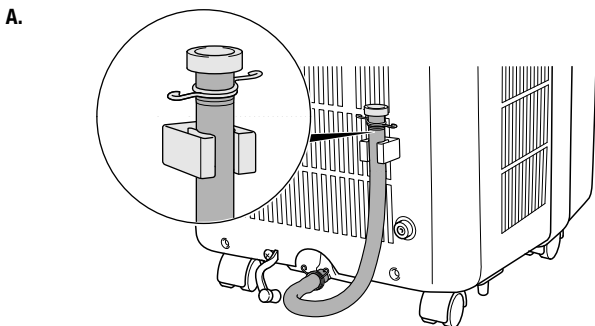
Obieg środka chłodniczego

- Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy. Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników firmy TROTEC®.

Opróżnij zbiornik kondensatu

W trybie CHŁODZENIA I OSUSZANIA dochodzi do powstawania kondensatu, usuwanego za pomocą powietrza wylotowego. Resztki kondensatu gromadzą się pod obudową, konieczne jest ich regularne usuwanie. Nagromadzenie się zbyt dużej ilości kondensatów, powoduje zejście i towarzyszący mu dźwięk (8 x). Na wyświetlaczu pojawi się także komunikat *H8*. Błyśnięcie wyświetlacza oznacza konieczność osunięcia kondensatu. Czyszczenie wykonaj w następujący sposób:

1. Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
2. Przesuń lub przewieź na rolkach urządzenie do odpowiedniego miejsca (np. zlewu) w celu spuszczenia kondensatu.
3. Wyjmij wąż kondensatu z zatrzasku (patrz rys. A).
4. Zdejmij gumową zaślepkę wylotu kondensatu.
5. Pozwól na spłynięcie kondensatu aż do całkowitego opróżnienia zbiornika.
6. Ponownie załóż gumową zaślepkę węża kondensatu i zamocuj go w zatrzasku.
 - Zwróć uwagę na prawidłowe zamocowanie korka, w przeciwnym przypadku może bowiem dojść do niekontrolowanego wydostawania się wody.
7. Przed ponownym włączeniem urządzenia odczekaj 3 minut.



Czyszczenie filtra powietrza

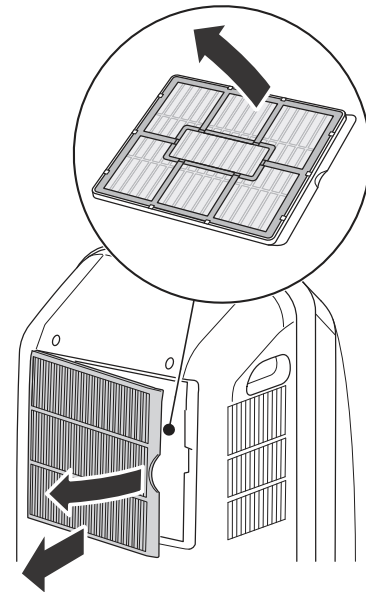
Filtr powietrza musi być czyszczony natychmiast w momencie stwierdzenia jego zabrudzenia. Objawia się to m.in. zmniejszoną mocą chłodzenia (patrz rozdział Błędy i usterki).



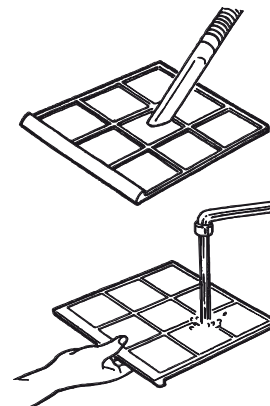
Ostrożnie!

Sprawdź, czy filtr nie jest zużyty lub uszkodzony. Krawędzie i naroża filtra nie mogą być zniekształcone lub zaokrąglone. Przed ponownym zastosowaniem filtra sprawdź, czy nie jest on uszkodzony lub wilgotny.

A.



B.



C.



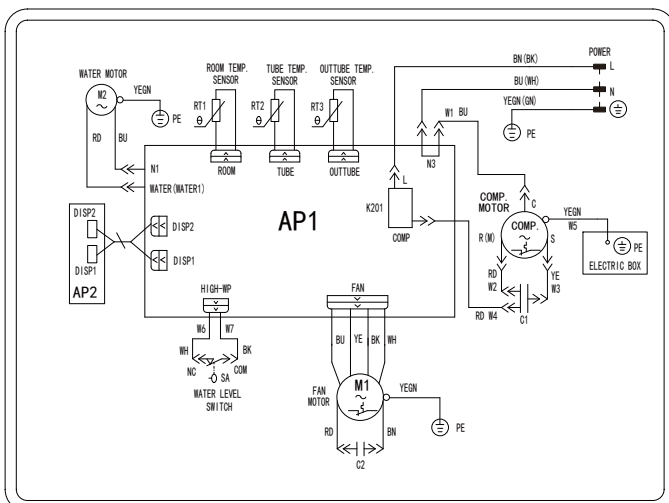
- Montaż oczyszczonych, suchych filtrów przeprowadź w odwrotnej kolejności.

Załącznik techniczny

Dane techniczne

Parametr	Wartość
Model	PAC 2600 E
Moc chłodzenia	2640 W
Moc osuszania	0,95 l/h
Temperatura, regulowana	16°C do 30°C
Przepływ powietrza, maks.	230 m ³ /h
Timer, regulowany	0,5 - 24 godz.
Zasilanie elektryczne	230 V / 1~ / 50 Hz
Pobór mocy, maks.	1010 W
Nominalne natężenie prądu	4,5 A
Środek chłodzący	R410A
Ilość środka chłodzącego	570 g
Temperatura pracy	18 °C do 35 °C
Masa	27 kg
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	340 x 780 x 394 (mm)
Minimalna odległość do ścian / przedmiotów	30 cm
Poziom ciśnienia akustycznego	Maks. 56 dB (A)

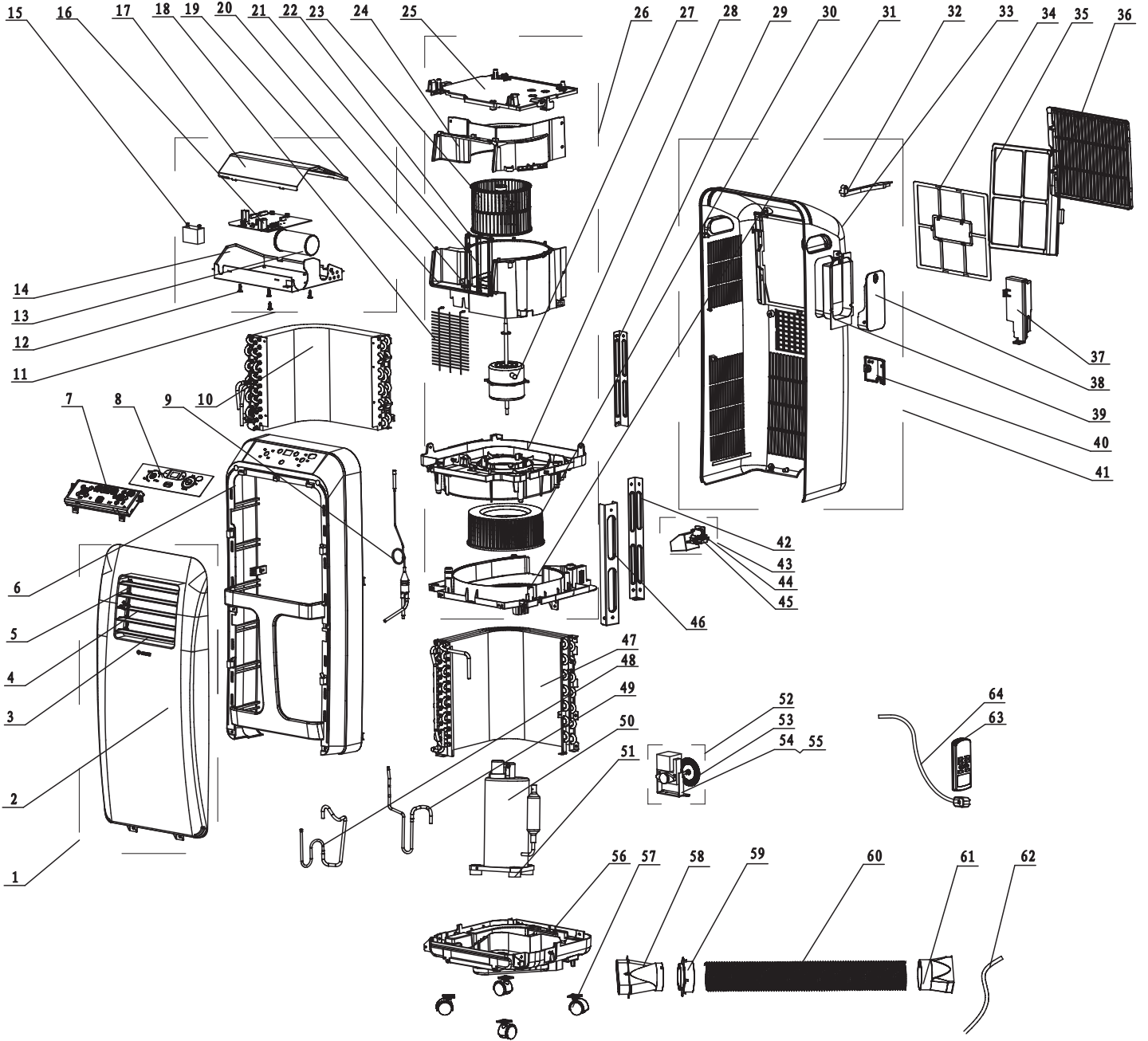
Schemat elektryczny



Rysunek eksplodowany

Wskazówka!

Numery pozycji części zamiennych różnią się od oznaczeń pozycji zawartych w instrukcji obsługi.



Lista części zamiennych

nr poz.	Część zamienna	nr poz.	Część zamienna	nr poz.	Część zamienna
1	Front Panel Assy	23	Centrifugal Fan	45	Water Level Switch
2	Front Panel 2	24	Propeller Housing (upper)	46	Supporting Board 3
3	Guide Louver 7	25	Cover of Propeller Housing	47	Condenser Assy
4	Guide Louver 6	26	Air Flue Assy	48	Discharge Tube Sub-assy
5	Guide Blade Lever 2	27	Fan Motor	49	Inhalation Tube Sub-assy
6	Front Case	28	Motor Holder	50	Compressor and Fittings
7	Display Board	29	Supporting Board 1	51	Compressor Gasket
8	Membrane	30	Centrifugal Fan	52	Motor Sub-assy(Flutter)
9	Capillary Sub-assy	31	Diversion Circle	53	Splash Water Flywheel
10	Evaporator Assy	32	Filter Support	54	Motor holder (Shaded Pole Motor)
11	Electric Box Assy	33	Rear Plate	55	Fan Motor
12	Partition Pole (PC board)	34	Filter Sub-assy 1	56	Chassis
13	Capacitor CBB65	35	Filter Sub-assy 2	57	Castor
14	Electric Box Sub-Assy	36	Front Grill	58	Rear Clip
15	Capacitor CBB61	37	Water Retaining Box	59	Plastic Pipe End
16	Main Board	38	Cover of Remote Control Box	60	PP hose
17	Electric Box Cover	39	Remote Control Box	61	Joint
18	Rear Grill	40	Cable Cross Plate	62	Drainage Hose
19	Propeller Housing (lower)	41	Rear Plate Assy	63	Remote Controller
20	Air Louver 2	42	Supporting Board 2	64	Power cord
21	Air Louver 1	43	Water level switch sub-assy		
22	Swing Lever	44	Water level switch base		

Utylizacja



Urządzenia elektroniczne nie mogą być utylizowane wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Na terenie Unii Europejskiej, urządzenia elektroniczne muszą być, zgodnie z dyrektywą 2002/96/EG Unii Europejskiej, z 27 stycznia 2003, dostarczane do odpowiednich przedsiębiorstw zajmujących się utylizacją. Prosimy o utylizację urządzenia po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Urządzenie wykorzystuje przyjazny dla środowiska i neutralny dla ozonu środek chłodniczy (patrz rozdział Dane techniczne).

Utylizację mieszaniny środka chłodniczego, zastosowanego w urządzeniu, przeprowadzaj zgodnie z lokalnym ustawodawstwem.

Deklaracja zgodności

Zgodnie z dyrektywą niskonapięciową 2006/95/EG, Załącznik III rozdział B oraz dyrektywą 2004/108/EG dotyczącą zgodności elektromagnetycznej.

Niniejszym deklarujemy, że klimatyzator PAC 2600 E został zaprojektowany, skonstruowany oraz wyprodukowany zgodnie z wyżej wymienionymi dyrektywami UE.

Zastosowane normy:

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006

+A13:2008+A14:2010+A15:2011

EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009

EN 62233:2008

Znak C E umieszczony jest na tabliczce znamionowej urządzenia.

Producent:

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Straße 7

D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

Faks: +49 2452 962-200

E-Mail: info@trotec.de

Heinsberg, den 2014-11-08

Dyrektor: Detlef von der Lieck

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com